

TURUN KAUPUNKI / HYVINVOINTITOIMIALA

Asia Vastine oikaisuvaatimukseen.

Vastineen asia

Turun kaupungin hankinpäätökseen 3140-2016 tehtyyn oikaisupyyntöön annettava vastaus.

Hakija Lojer Oy (myöhemmin. Lojer)

Vastineen antaja ja prosessiosoite

Unikulma Oy (myöhemmin Unikulma)
Petikontie 4, 01720 VANTAA
Yhteyshenkilö: Kati Virtanen
gsm. +358 45 632 0636
Email. Kati.virtanen@unikulma.fi

Vastine Turun kaupungin sosiaali- ja terveyslautakunnan päätöstä ei ole syytä muuttaa.

Perustelu Kilpailutus ja päätös on tehty hankintalain säädösten mukaisesti. Lojer on halunnut tässä yhteydessä ymmärtää väärin käytetyn termistön.
SWL=potilaspaino= suurin kuormitettavuus.
Potilaan paino= kunkin potilaan oma paino.

Kaikki muut tarjouksen tekijät ovat sen ymmärtäneet ja termi on yleisesti alalla käytössä oleva. Samoin asia on ymmärretty Lojerin omissa esitteissä.

Lojerin perustelut

Lojer vetoaa siihen, että Unikulman Movita hoitovuoteen SWL ei vastaa tarjouspyynnössä annettua.

Tarjouspyynnössä on vaadittu, että hoitosängyn SWL on 200kg ja lisäksi sen on oltava IEC 6061-2-52-standardin mukainen.

Tarjouspyynnön yhteydessä on kysytty:

"Hoitosänky. Sängyn kantavuus tarkoitetaanko tällä suurinta mahdollista potilaspainoa?"

Vastaus:

"Kyllä"

Tarjouksen mukaisuus

Tarjousta on pyydetty niin, että se tehdään IEC 60601-2-52 standardin mukaan. Unikulma, kuten kaikki muut tarjouksen tehneet ovat tehneet tarjouksen samalla tavalla, eli standardin mukaan. Lojerin hävittyä kilpailun haluaisi se tulkita määritelmiä omaksi edukseen vastoin yleistä käytäntöä. Näin ollen tarjousta ei voida hylätä. Kaikki arvot on kuvattu standardin mukaan.

Terminologiasta:

1. Kantavuus eli Potilaspaino:

Potilaspainolla (eli SWL) tarkoitetaan, kuinka paljon painoa tuotteen (tässä tapauksessa vuoteen) tulee vähintään kestää ja mikä on standardin mukaan testattu.

Eli SWL saadaan, kun kaikki osa-alueet on huomioitu. Movitan tässä hyväksyttävä arvo on siis 205 kg. Eli kokonaiskantavuus on tarjouksen mukainen, yli 200 kg.

SWL tarkoittaa "Turvallinen työkuorma", sen lisäksi on erikseen tarvittaessa määrättävä potilaan maksipaino "*potilaan omapaino*".

Selitys on myös täysin luonnollinen - kun miettii - miksi sääntö tai käsite on tehty. Se on osana niin potilas- kuin työturvallisuutta.

2. Potilaanpaino

Potilaan omapaino taas tarkoittaa, paljonko yksittäinen potilas painaa eli esimerkiksi 100 kg. Lojer itse kirjoittaa oikaisupyynnössään kohdassa "*Perusteet jolla oikaisua haetaan*"

seuraavaa:

"Unikulma Oy :n tarjoama Movita hoitovuode ei kuitenkaan vastaa tarjouspyynnön vaatimusta potilaspainorajasta (200kg), joka on määritelty tarkentavissa kysymyksissä seuraavasti: "

Lojer käyttää siis sanaa "POTILASPAINORAJA". On huomioitava, että kun kysymyksessä on kyse KANTAVUUDESTA terminä on "POTILASPAINO", kuten tarjouksen kysymyksessä on mainittu.

"Potilaspaino" on eri asia kuin "potilaanpaino".

3. Yleinen kauppatapa ja termistöä käsitys

On huomioitava, että kaikki kilpailuun osallistuneet sekä Turun kaupunki on ymmärtänyt termin merkityksen selkeästi. Toki myös Lojer on termistön ymmärtänyt muissa yhteyksissä.

Esimerkiksi Respectan sivuilla asia on myös esitelty selkeästi.

Liite 1:

<http://kuvasto.respecta.fi/p/11192-vuode-domiflex-lie-low-classic-havanna/>

Alalla yleisesti käytössä oleva tapa(ja Lojerin omissa esitteissä):

"SWL = sängyn kokonaiskuormitus (potilas+ patja + muut varusteet)."

4. Lojer in omat esitteet ja www sivut:

Oikaisupyynnön tekijän eli Lojerin oma kannanotto löytyy heidän omilta www-sivuilta.

Liite 2.

<http://shop.lojer.com/fi/tuote/19810/fx3/capre-fx3-hoitopoyta/12454660/1>
 "Suurin potilaspaino (SWL) 250 kg"

Liite 3.

<http://www.lojer.com/fi/tuote/afia-4050-gynekologinen-yleistutkimuspoyta>
 "Tukeva rakenne kantaa turvallisesti jopa 200 kg potilaspainon (SWL)"

Liite 4.

Sivu:46/52

"Huolimatta suuresta kantavuudestaan (SWL 350 kg) se on markkinoiden helpoimmin liikuteltava leikkauspöytä."

Lojer viittaa tässä KANTAVUUTEEN=SWL.
 Kysymyksessäkin nro 14 käytetään sanaa "kantavuus".

Liite 5.

Sivu 9/52:

"Suurin kuormitettavuus (SWL) 260 kg"

Tässä vielä Lojer viittaa termiin (SWL), että se tarkoittaa suurin mahdollinen kuormitettavuus eli kuinka paljon tuotetta voi enintään kuormittaa (kaikki osat huomioiden).

Voidaan väittää, että Lojer on tietoinen termin tosiasiallisesta merkityksestä, kuten muutkin alalla.

Eli Lojer käyttää toisessa yhteydessä termiä samassa asiayhteydessä kuin muut tarjouskilpailun osapuolet.

Vain tässä oikaisupyynnössä Lojer siis yrittää käyttää termiä itselleen edullisella tavalla.

POTILASPAINO

* Kokonaiskuormitus:
 eli turvallinen työkuorma
 eli SWL
 Esim. 205 kg

POTILAANPAINO

*Kunkin potilaan elopaino
 Esim. 85 kg.

Esimerkkilaskelma

	UNIKULMA	LOJER
SWL	205,00kg	260,00kg
patja	-20,00kg	-20,00kg
tarvikkeet	-15,00kg	-15,00kg
	170,00kg	225,00kg potilaan paino

Laskun lopputulos on potilaan elopaino.

Standardin kaava(IEC 60601...)

SWL 1700,00 N 170,00kg

patja	-200,00N	-20,00kg
tarvikkeet	-150,00N	-15,00kg
	1350,00N	135,00kg potilaan paino
*	"-1350n. Corresponding approximately to mass of 135 kg for the patient"	

Eli luku(170kg), johon Lojer vertaa on virheellisesti maksimi potilaan omapaino, ei tarjouksessa pyydetty ja tarkoitettu SWL(Unikulma 205kg). Lojerin väärinymmärrys selviää pelkästään katsomalla Lojerin omia esitteitä.

Erikseen voidaan todeta vielä, että Movitassa olevaa samaa moottoria käytetään myös 100cm kokoisessa vuoteessa ja se on testattu niin, että sen SWL arvo on 260kg. Painava potilas (esim. 200 kg painava potilas) ei mahdu olemaan 80-90 cm leveässä vuoteessa. Siksi Unikulma tarjoaa painaville potilaille riittävän leveitä sänkyjä, jotta niitä pystyy käyttämään tarkoituksenmukaisesti. Näitä vuoteita ei kysytty kilpailutuksessa, siksi niitä ei erikseen tarjottu.

Summa summarum

Potilaspaino tarkoittaa samaa kuin SWL, myös Lojer Oy :n omien esitteiden perusteella. Tätä tukee kaikkien muidenkin tarjouksen jättäneiden tulkinta, sekä kilpailun ulkopuolellakin olevien tulkinnat.

Voidaan yksi kantaan todeta, että Lojerin vaatimukset ovat perusteettomia ja näin ollen oikaisuvaatimus tulee hylätä.

Muuta

Pidätämme oikeuden täydentää vastausta. Tätä vastinetta on laadittu kaksi (2) samansanaista kappaletta.

Yksi (1) kappale on lähetetty postitse ja yksi(1)kappale sähköpostilla.

Paikka ja aika

Unikulma Oy

Vantaalla 17.01.2017



Vesa Tuominen, CEO

Liitteet:

Liite 1: <http://kuvasto.respecta.fi/p/11192-vuode-domiflex-lie-low-classic-havanna/>

Liite 2: <http://shop.lojer.com/fi/tuote/19810/fx3/capre-fx3-hoitopoyta/12454660/1>

Liite 3: <http://www.lojer.com/fi/tuote/afia-4050-gynekologinen-yleistutkimuspoyta>

Liite 4: https://issuu.com/lojer/docs/lojer_sairaalakalusteet_2016_low

Liite 5: https://issuu.com/lojer/docs/lojer_sairaalakalusteet_2016_low

leite 1



263A090cm

Vuode Domiflex, Lie-Low Classic, Havanna

Saksalaiset Bock sängyt ovat korkealaatuisia hoitosängyjä. Sängyjen viimeistely muotoilu ja monipuoliset käyttöominaisuudet ovat arvostettuja jokapäiväisessä käytössä. Ne sopivat vakautensa ansiosta hyvin niin koti- kuin laitospäyttöön. Sängyjen käyttö on helppoa ja käsiöihjaimissa selkeät käyttöä ohjaavat symbolit. Sängyt ovat koottavissa pääasiallisesti ilman työkaluja ja ne voidaan säilyttää kasattuna pienessä tilassa. Bock-sängyt ovat uudistuneet, ja ne täyttävät 1.4.2013 voimaan astuneen standardin DIN EN 60601-2-52 toiminnalliset ja turvallisuuteen liittyvät vaatimukset.

Kaikilla Bock-sängyillä on 2 vuoden takuu.

Kotihoitosänky Domiflex Lie-Low Classic:

Domiflex Lie-Low sängyn saa laskettua hyvin alas, mikä lisää käyttöturvallisuutta ja loukkaantumisriski pienenee, jos sängystä putoaa. Sängyssä on 4-osainen puusäleypohja, moottorit päädyissä ja varmatoimiset puusivulaidat. Korkeudensäätöalue 21-61cm.

Yksittäislukittavat 75 mm

pyörät. Väri: Havanna. Sänky saatavana tilauksesta eri patjapituuksilla (180 ja 220 cm) ja eri varusteluilla, pyydä tarjous.

SWL = sängyn kokonaiskuormitus (patjapinta + muut varustukset)

PAINO ISO-KOODI
82 kg 181210

Käyttäjän maksimipaino (kg): 135

Maksimikuormitus SWL (kg): 170

LISÄTUOTEKATEGORIAT:

Sängyt, tyynyt ja patjat, Ergonomia

TUOTEVAIHTOEHDOT

Tuotekoodi	Tuote	ALV 24%	ALV 0%
263A001	Vuode domiflex lie low classic 90x200cm havanna	1805,59 €	1456,12 €
263A045	Vuode domiflex lielow 90x210cm puiset sivulaidat,havanna	2476,12 €	1996,87 €
266A071	Vuode domiflex lielow 90x200cm puiset sivulaidat,pyökki	2442,29 €	1969,59 €
266A253	Vuode domiflex lielow 90x210cm puiset sivulaidat,pyökki	2476,12 €	1996,87 €

Tuotekuvaus

liite 2.

Modernia muotoilua ja helppokäyttöisyyttä

Lojer Capre FX3 on hoitopöytien eliittiä, joka muotoilunsa ja ominaisuuksiensa ansiosta täyttää vaativimmankin käyttäjän tarpeet. Pöydän kaksivärinen anatomisesti muotoiltu päällyste tukee asiakasta ja tyylikkään designin ansiosta Lojer Capre FX on myös erinomainen sisustuselementti.

Hiljainen Lojer Capre FX mahtuu pieneenkin tilaan, sillä kaksoispilarien ansiosta pöytä nousee suoraan ylöspäin. Alarungon muotoilu mahdollistaa pöydän käytön myös tuoliasennossa ja monipuoliset säätömahdollisuudet, kuten sivuille kääntyvät käsituet helpottavat työskentelyä. Jalkaosan portaaton flexio-liike ja pöytätason laaja korkeussäätöalue helpottavat pöydälle ja siitä pois nousemista.

- Kolmiosainen makuutaso
- Kaksi pilarimoottoria
- Pääosan portaaton säätö kaasujousella
- Jalkaosan portaaton säätö +70/-12 astetta
- **Suurin potilaspaino (SWL) 250 kg**
- Korkeusalue 48-88 cm
- Design -kaksoisverhoilu: Schwarz-Snowwhite
- Ympäripoljin
- Keskuslukittava pyöräsarja, jossa kromisomisteet
- Pöydän jalan korkeussäätö
- Lattiaa tahraamattomat kumitassut

Lojer Capre FX treatment table for physiotherapy



Tekniset tiedot

Korkeusalue	48-88 cm
Pituus	202 cm
Leveys	55 tai 65 cm

Aiñutlaatuinen sähköinen korkeussäätö ympärölkimella mahdollistaa korkean hygienian, aina oikeat työasennot ja luo turvallisuutta potilaan siirtotilanteissa. Moottorein ja kaasujousin tehtävät portaattomat säädöt helpottavat merkittävästi hoitohenkilökunnan työtä. **Tukeva rakenne kantaa turvallisesti jopa 200 kg potilaspainon (SWL)**

liite 3..

Uutta

Liikuteltavuuteen on kiinnitetty erityistä huomiota varustamalla Afia tutkimuspöydät keskus- ja suuntalukittavilla **kaksoispyörillä** (Ø125 tai Ø150 mm), joiden ansiosta pöytä on erittäin helposti liikuteltava ja lukittuu tukevasti paikoilleen*.

Mallisto

Afia 4050-M Sähköinen korkeudensäätö ympärölkimen ja käsiohjaimen avulla, keskuslukittavat kaksoispyörät suuntapyörällä, kolmiosainen makuutaso, sähköinen yläselkäosan säätö, kaasujousikeventeinä alaselkäosan säätö, kaasujousikeventeinä lantio-osan säätö. Valittavana myös lisäoptiona trendelenburg -säätö.

* Ø125mm kaksoispyörillä tutkimuspöydän liikuteltavuus parantunut 17% ja tukevuus 95% verrattuna perinteisiin pyöriin.

- Sähköinen makuutasonkorkeussäätö ympärölkimella joka puolelta pöytää (360°)
- Käsiohjain
- Sähköinen yläselkäosan säätö
- Kaasujousikeventeinä alaselkäosan säätö
- Kaasujousikeventeinä ja portaaton istuinkulman säätö
- Säädettävät kantapäätuet
- Sivuuun käännettävä gynemalja
- Yksi lisävarustekisko 10x25mm, 1 kpl kiskolukko
- Paperirullateline
- Keskus- ja suuntalukittavat kaksoispyörät
- Turvallinen 24V sähköjärjestelmä. Sähköosat korkealaatuisesti suojamaadoitettuja ja roiskevesitiiviitä
- Korkealaatuinen pulverimaalaus, jonka pohjatyöt on tehty raepuhaltamalla.
- Valittavana 17 korkealaatuista SKAI -verhoilua, ml. antibakteerinen ja antistaattinen vaihtoehto lisähinnasta. Lue lisää ominaisuuksista ja tuotekohtaisesta saatavuudesta.

Kokonaisleveys	65 cm
Kokonaispituus	193 cm
Korkeuden säätöalue	49-94 cm tai 51-96 cm
Selkäosan pituus	68 cm

Leikkauspöydät

lrite 4

LOJER SCANDIA™

Suomalainen Lojer Scandia™ on moderni sähköhydraulinen leikkauspöytä, jonka toiminnallisuus, muunneltavuus ja muotoilu ovat huippuluokkaa. Huolimatta suuresta kantavuudestaan (SWL 350 kg) se on markkinoiden helpoimmin liikuteltava leikkauspöytä.

Erinomaista ergonomiaa – monipuoliset säädöt ja helppo muunneltavuus

- Modulaarisen makuutason (sähkökäyttöiset) säädöt toimivat pehmeästi ja täsmällisesti taaten täydellisen mukavuuden ja turvallisuuden sekä potilaalle että hoitohenkilökunnalle.
- Makuutason osat ovat helposti ja kätevästi vaihdettavissa eri kokoonpanoiksi halutun toimenpiteen asentovaatimusten mukaisesti
- Makuutason ohut ja kevyt konstruktio mahdollistaa turvallisen ja ergonomisen työskentelyn sekä esteettömyyden henkilökunnalle.
- Optiona saatavilla pitkittäissuuntaan liukuva makuutaso (slide); mahdollistaa esim. C-kaari kuvaamisen koko vartalon alueelta turvallisesti ja helposti.
- Pöydän alakorkeus (vain 650 mm) on erityisen matala, mutta siitä huolimatta jalustan alla on tilaa jalkaterille tai Mayo-pöydälle.

Maksimaalinen kantavuus, stabiliteetti ja liikuteltavuus

- Scandia leikkauspöydän suurin kantavuus (SWL) on peräti 350 kg. Suuri nostokyky tuo joustavuutta yleistyvien, erityisen painavien potilaiden leikkauksiin.
- Scandian nerokas muotoilu takaa vapaat ja ergonomiset työskentelyolosuhteet
- Ainutlaatuisen alustan lukitusmekanismin ansiosta Scandia on erittäin tukeva leikkauspöytä
- Scandian siirtäminen ja kuljettaminen on erittäin kevyttä kolmen tasapainotetun kaksoispyörän ja lisävarusteina saatavien sähköisen suuntapyörän tai moottoroidun vetopyörän avulla.
- Kaksi teho-akkaa takaavat varman ja keskeyttämättömän päivittäisen käytön.

Langaton käsiohjain Bluetooth™

- Jokainen Scandia leikkauspöytä on varustettu kahdella käsiohjaimella; kaapeloidulla - sekä langattomalla Bluetooth-ohjaimella.
- Selkeät ja loogiset symbolit sekä taustavalo takaavat täsmällisen käyttökytkimien valinnan erilaisissa toimintaympäristöissä.
- Matkapuhelimen kokoinen käsiohjain on suunniteltu yhdellä kädellä käytettäväksi; sen ergonomia, materiaalit ja muotoilu ovat huippuluokkaa.





ScanAila XHS -hoitosänkymallisto

liite 5.

Mallisto SCANAFIA XHS -280/290

2-osainen makuutaso (205 x 80/90 cm), jossa sähkötoiminen korkeuden ja selkäosan säätö.

SCANAFIA XHS -480/490

4-osainen makuutaso (205 x 80/90 cm), jossa sähkötoiminen korkeuden, selkäosan, polvitaiteen ja jalkaosan säätö.

Vakiovarusteet: • Suurin kuormitettavuus (SWL) 260 kg • Sängyn alakorkeus alkaen 30 cm • Massiivipuiset päädyt koi-vun tai pyökin värisenä • Kaksoislukitteiset massiivipuulaidat lukitusnapilla • Ø125 mm keskuslukittavat pyörät ja suunta-pyörä • Makuutason pystysuora nostoliike vähentää tilantar-vetta • Selkäosan liukumekanismi • Käsiohjain • Selkäosan hätälasku • Integroitu paikka 2:lle kohottautumistelineelle ja 2:lle nesteenantotelineelle • Leposidekiinnitysvalmius • Hyvin hengittävä ja patjoja säästävä ABS-muovinen pohjalevystö, patjanpitimet • Korkealaatuinen pulverimaalaus, jonka pohja-työt on tehty raepuhaltamalla • Kotimainen Avainlippu -tuote



Sänkyjen päädyt ovat kestäväää massiivipuuta